



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

↑ Zelí hlávkové červené.....	5,60 Kč/kg
→ Zelí hlávkové bílé.....	3,00 Kč/kg
↓ Mrkev.....	6,50 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) mrkve poklesla v 15. týdnu o 0,50 Kč/kg (o 7,1 %) na 6,50 Kč/kg. K nepatrnému snížení cen došlo také u celeru (o 0,30 Kč/kg na 9,70 Kč/kg, tj. o 3 %). Průměrná CZV červeného hlávkového zelí se ve srovnání s předchozím obdobím naopak zvýšila, a to o 0,10 Kč/kg (o 1,8 %) na 5,60 Kč/kg. Průměrná CZV bílého hlávkového zelí zůstala na úrovni 14. týdne a činila 3,- Kč/kg.

Obchodní ceny

V 15. týdnu se průměrná obchodní nákupní cena (NC) dovozových salátových okurek zvýšila o 7,70 Kč/kg (o 36 %) na 29,20 Kč/kg, jejich průměrná obchodní odbytová cena (OC) vzrostla o 12,80 Kč/kg na 38,60 Kč/kg, tj. o 50 %. Proti předchozímu týdnu naopak výrazněji poklesla průměrná NC hlávkové kapusty - o 3,50 Kč/kg (o 21 %) na 13,10 Kč/kg, OC této kapusty se snížila o 1,90 Kč/kg (o 11 %) na 16,10 Kč/kg. NC importovaných rajčat se ve sledovaném období snížila o 3,40 Kč/kg (o 16 %) na 17,70 Kč/kg, OC o 4,30 Kč/kg na 22,70 Kč/kg, tj. o 16 %.

Zahraniční obchod

Ve 14. týdnu se na celkovém objemu dovozu vybraných druhů zeleniny do ČR nejvíce podílela rajčata, cibule a mrkev, přestože se jejich import ve srovnání s předchozím obdobím snížil. Nákup rajčat činil 512,3 t za 19,40 Kč/kg (pokles o 2 %) a 83 % dovozu se uskutečnilo ze Španělska (423,5 t za

18,90 Kč/kg). Cibule bylo dovezeno celkem 346,3 t za 8,- Kč/kg (snížení o 21 % proti 13. týdnu), z Nizozemí pak 170,4 t (49 %) za 7,90 Kč/kg. Import mrkve se snížil o 28 % na 337,5 t za 6,80 Kč/kg. Hlavní dovozní zemí mrkve bylo v tomto období Nizozemí, odkud se do ČR dovezlo 53 % - 178,9 t za 3,90 Kč/kg. Až o 74 % na 89,4 t za 5,- Kč/kg poklesl dovoz hlávkového zelí. Z Polska bylo dodáno 54,3 t (61 %) za 2,90 Kč/kg. Naopak nejvýraznější nárůst dovozu byl ve 14. týdnu zaznamenán u hlízového celeru (o 59 % na 68,9 t za 5,70 Kč/kg). 82 % (56,6 t za 5,20 Kč/kg) celeru pocházelo z EU, 18 % (12,3 t za 8,20 Kč/kg) ze zemí skupiny CEFTA.

*Příjemné prožití velikonočních svátků
Vám přeje pracovníci TIS^{ČR} SZIF.*





Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

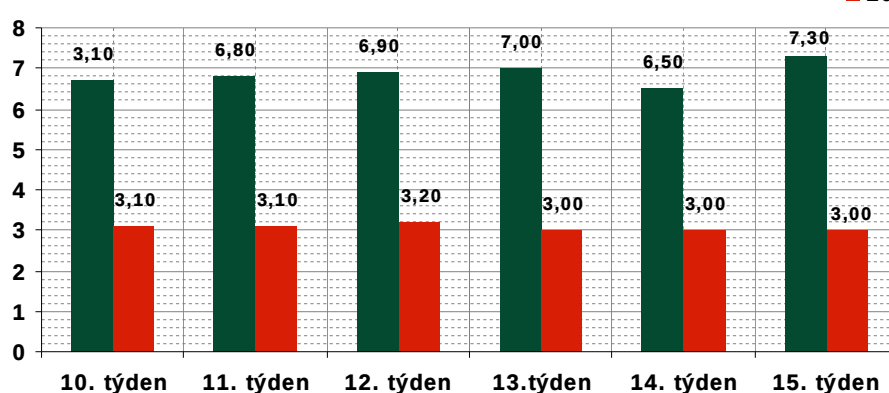
Datum zjištění ceny: 15. týden (k 7. 4. 2004)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 14. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	9,00	10,00	9,70	- 0,30	- 3,0
Cibule	kg	6,50	9,00	7,80	+ 0,10	+ 1,3
Mrkev	kg	6,00	7,50	6,50	- 0,50	- 7,1
Zelí hlávkové bílé	kg	2,50	3,50	3,00	0,00	0,0
Zelí hlávkové červené	kg	5,50	6,00	5,60	+ 0,10	+ 1,8
Zelí kysané volné	kg	9,00	10,00	9,30	.	.

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen : ZUČM

Kč/kg Srovnání průměrných CZV bílého hlávkového zelí



Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.



Porovnání průměrných CZV cibule I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
2003	5,40	5,40	5,40	5,50	5,30	5,50	5,50
2004	7,80	7,80	8,00	7,70	7,90	7,70	7,80
% 04/03	144,4	144,4	148,1	140	149,1	140,0	141,8

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen: ZUČM



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny domácích producentů v 15. týdnu

NOVÁ SKLIZEŇ

Na trhu se již několik týdnů objevuje pažitka v kelímku, zájem o ni je však ve srovnání s minulými léty slabší, v 15. týdnu se prodávala v průměru za 9,- Kč/ks. Na trhu se již objevili první ředkvičky (od 7,- do 8,50 Kč/sv.), hlávkový

salát (od 7,50 do 8,- Kč/ks) a salátové okurky (v průměru za 30,- Kč/kg). Domácí produkce rajčat se exportovala do Polska.

Pramen: ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 15. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±15/14	minim.	maxim.	průměr	±15/14
Brokolice	ks	-	-	-	-	12,60	19,50	15,10	- 0,50
Celer bez natě	kg	9,70	12,40	11,00	0,00	10,20	10,40	10,30	.
Cibule suchá světlá	kg	8,00	8,50	8,20	.	8,00	11,10	9,90	.
Cibule červená	kg	-	-	-	-	9,70	13,10	12,00	+ 0,30
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	7,30	9,60	8,40	- 1,20
Česnek	kg	-	-	-	-	16,00	21,20	18,20	+ 0,40
Červená řepa	kg	3,50	5,50	4,70	- 0,40	-	-	-	-
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	8,00	17,00	13,10	- 3,40
Křen	kg	-	-	-	-	35,70	44,00	39,60	+ 0,80
Květák	ks	-	-	-	-	14,50	25,40	18,90	- 1,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	5,40	7,50	6,40	0,00
Okurky salátové polní	kg	-	-	-	-	21,00	34,00	29,20	+ 7,70
Paprika červená	kg	-	-	-	-	46,10	66,00	54,00	- 2,50
zelená	kg	-	-	-	-	32,00	38,00	34,80	+ 1,10
žlutá	kg	-	-	-	-	47,00	72,30	57,30	+ 2,10
oranžová	kg	-	-	-	-	43,00	63,80	52,70	+ 2,00
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	9,20	11,00	10,30	0,00
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	27,50	50,70	38,30	+ 0,80
Pór	kg	-	-	-	-	11,00	19,00	14,20	- 1,30
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	23,00	17,70	- 3,40
Ředkvička	ks	-	-	-	-	8,50	10,00	9,50	+ 0,10
Salát barevný	ks	-	-	-	-	14,50	16,00	15,10	.
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	7,30	9,50	8,10	- 0,30
Zelí bílé	kg	2,50	3,90	3,40	0,00	-	-	-	-
Zelí červené	kg	-	-	-	-	6,50	9,90	8,00	- 1,10
Zelí kysané balené	kg	6,70	8,00	7,30	- 0,20	5,90	6,80	6,50	0,00
Zelí kysané volné	kg	8,50	10,20	9,20	0,00	-	-	-	-
Žampiony	kg	39,10	52,40	44,50	+ 3,50	-	-	-	-

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 15. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±15/14	minim.	maxim.	průměr	±15/14
Brokolice	ks	-	-	-	-	16,00	22,50	18,30	- 1,30
Celer bez natě	kg	13,50	25,20	17,90	0,00	12,00	14,70	12,90	+ 0,10
Cibule suchá světlá	kg	9,90	10,90	10,30	- 0,60	10,90	16,00	13,00	+ 0,70
Cibule červená	kg	-	-	-	-	14,00	15,80	15,10	+ 0,10
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	8,80	16,90	11,60	- 1,40
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,90	21,70	+ 0,50
Červená řepa	kg	5,30	6,90	6,20	+ 0,10	6,50	8,50	7,30	- 0,10
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	11,50	22,00	16,10	- 1,90
Křen	kg	-	-	-	-	42,00	53,50	49,50	+ 0,40
Květák	ks	-	-	-	-	17,00	29,90	23,40	- 0,30
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	7,00	12,50	9,200	0,00
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,00	43,50	38,60	+ 12,80
Paprika červená	kg	-	-	-	-	57,00	73,50	67,60	- 1,20
zelená	kg	-	-	-	-	39,90	46,60	42,70	+ 0,10
žlutá	kg	-	-	-	-	61,00	85,00	70,80	+ 1,40
oranžová	kg	-	-	-	-	52,00	75,00	64,20	+ 2,50
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	10,60	16,00	13,30	- 0,50
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	39,60	58,80	45,90	0,00
Pór	kg	-	-	-	-	12,70	24,00	18,20	- 2,50
Rajčata	kg	-	-	-	-	16,00	32,60	22,70	- 4,30
Ředkvičky	ks	-	-	-	-	10,00	13,90	12,10	- 0,10
Salát barevný	ks	-	-	-	-	17,50	20,80	19,10	.
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	7,90	12,00	10,40	- 0,60
Zelí bílé	kg	4,50	4,90	4,70	0,00	3,90	7,50	5,30	- 0,10
Zelí červené	kg	-	-	-	-	8,50	13,90	10,40	- 1,10
Zelí kysané balené	kg	7,70	11,50	9,50	- 0,10	7,10	9,30	8,40	- 0,10
Zelí kysané volné	kg	9,70	12,50	11,40	0,00	-	-	-	-
Žampiony	kg	46,00	55,00	49,60	+ 1,60	49,90	52,80	50,90	0,00

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti

Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Porovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny	týden									
	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Papriky	88,91	86,20	88,08	95,27	92,70	93,70	94,58	94,76	93,59	98,20
Rajská jablka	34,42	32,52	33,96	35,79	34,95	33,51	34,55	43,12	47,06	39,32
Karotka pravá	15,62	15,84	16,46	16,41	16,60	15,71	16,15	15,92	16,14	16,10

Pramen: ČSÚ



Zahraniční obchod České republiky

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 29. 3. do 4. 4. 2004

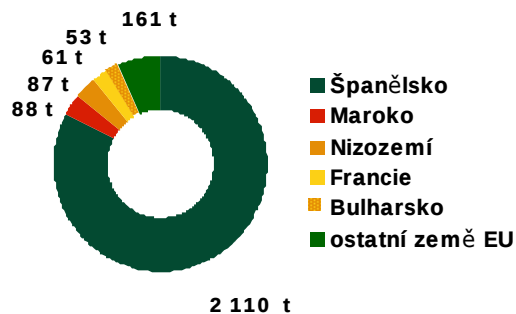
Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	94,6	25,42	94,6	25,42	-	-
Celer hlízový	68,9	5,74	56,6	5,20	12,3	8,19
Cibule	346,3	7,98	233,6	8,21	112,8	7,49
Česnek	40,3	17,09	10,2	24,28	0,2	62,50
Květák	296,8	8,91	296,8	8,91	-	-
Mrkev	337,5	6,84	324,0	6,79	9,8	6,91
Okurky salátové	310,5	20,29	287,2	18,28	18,0	52,67
Paprika	237,4	41,46	213,1	40,71	-	-
Rajčata	512,3	19,39	456,7	19,31	0,6	39,50
Salát hlávkový	76,6	17,35	74,6	17,20	2,0	23,49
Zelí hlávkové	89,4	5,03	35,1	8,36	54,3	2,87

Poznámka : GŘC zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.

Pramen : Celní statistika

Dovoz salátových okurek do ČR podle nejvýznamnějších zemí od 1. do 31. 3. 2004

Název země	Množství dovozu (t)	Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg)
Španělsko	2 110	17,39
Maroko	88	21,49
Nizozemí	87	14,96
Francie	61	10,01
Bulharsko	53	54,91
Ostatní země EU	161	26,63



Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.

Čerpání celních kvót k 5. 4. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	18,90
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	16,63
Konzervovaná zelenina	Maďarsko	kg	200 000	48,35
Zmražená zelenina	Maďarsko	kg	33 400	99,97

Pramen : www.cs.mfcr.cz



Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 14. týden (29. 3. – 31. 3.) 2004

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	25,50 - 54,00	45,15
Cibule	kg	-	-	11,90 - 12,50	12,23
Celer D	kg	-	-	12,90 - 32,00	17,37
Červená řepa	kg	-	-	6,90 - 13,00	10,48
Česnek D	kg	-	-	17,50 - 48,00	26,17
Květák D	ks	-	-	19,90 - 45,00	29,80
Mrkev	kg	6,00 - 9,00	6,84	-	-
Okurky salátové D	kg	-	-	27,90 - 45,00	33,20
Paprika zelená D	kg	-	-	46,00 - 66,90	56,06
Paprika červená D	kg	-	-	62,00 - 99,90	82,14
Petržel polní	kg	-	-	15,00 - 29,00	20,75
Pór D	kg	-	-	19,90 - 45,00	30,90
Rajčata D	kg	-	-	29,00 - 51,00	39,85
Salát hlávkový rychlený	ks	5,00 - 11,00	8,33	-	-
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	4,90 - 7,00	5,94
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	8,50 - 11,00	10,07
Zelí kysané	kg	-	-	6,50 - 14,00	11,27

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 30. 3. - 1. 4. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Rzeszów	
		1. 4. 2004		30. 3. 2004		31. 3. 2004		1. 4. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	0,90	1,40	1,40	1,60	1,40	1,60	1,50	1,50
Cibule bílá	kg	0,75	1,00	1,00	1,20	0,90	1,10	1,07	1,33
Česnek	ks	0,28	0,50	0,20	0,40	0,40	0,45	-	-
Mrkev	kg	0,50	0,90	0,40	0,60	0,65	0,80	0,90	1,50
Petržel	kg	1,40	1,70	1,00	1,80	1,20	1,70	1,30	1,60
Pór	kg	1,70	2,40	1,60	3,50	1,78	1,80	3,40	3,40
Rajčata	kg	9,00	10,00	-	-	11,00	11,50	9,00	9,00
Ředkvička	sv.	-	-	1,50	2,20	-	-	1,50	1,50
Salát hlávkový	ks	1,90	2,20	1,50	2,50	1,58	1,79	2,20	2,20
Zelí bílé	kg	0,12	0,20	0,20	0,32	0,32	0,40	0,32	0,36
Žampiony	kg	3,00	4,50	3,70	4,50	3,75	3,88	4,00	4,25

Pramen : Rynek owoców i warzyw Świeżych



Ceny zeměd. výrobců některých druhů zeleniny ve vybraných zemích SVE EUR/MJ

Druh zeleniny	Lotyšsko ¹		Estonsko		Litva		Bulharsko ²	
	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden
1. Cibule	0,28	08.	-	-	0,27	11.	0,47	08.
2. Mrkev	0,19	08.	0,17	13.	0,14	11.	0,33	08.
3. Zelí hlávkové bílé	0,06	08.	0,15	13.	0,05	11.	0,15	08.
4. Okurky salátové	-	-	-	-	-	-	1,16	08.

Poznámka: Ceny jsou uváděny bez DPH. SVE = země střední a východní Evropy. 1 – průměrná tržní cena, 2 – velkoobchodní cena (průměr všech odrůd a kvalitativních tříd)

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN EUR/MJ

Datum zjištění ceny: 31. 3. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	100 - 125	100 - 120	100 - 120	110 - 140
Celer	Německo	100 kg	45 - 60	50 - 65	50 - 60	45 - 70
Cibule 40-60/50-70 mm	Německo	25 kg	-	-	8 - 9	8 - 9,5
Česnek	Argentina	100 kg	170 - 350	180 - 200	180 - 240	200 - 220
Květák	Itálie	6 ks	-	4 - 5	-	4,5 - 6
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 45	40 - 50	35 - 45	35 - 48
Petržel	Itálie	5 - 6 kg	6,5 - 8,5	5 - 6	6 - 8	7,5 - 9
Okurky salátové 400-500 g	Německo	100 ks	52 - 62	50 - 60	50 - 58	50 - 54
Pór	Německo	100 kg	55 - 65	60 - 68	60 - 65	50 - 70
Rajčata 67-82 mm	Španělsko	7 kg	6 - 7	-	6,5 - 8	7 - 9
Ředkvička	Itálie	100 sv.	45 - 55	40 - 55	45 - 55	43 - 57
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 24	25 - 35	20 - 28	23 - 30
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	25 - 36	35 - 40	25 - 35	30 - 40
Žampiony	Německo	100 kg	180 - 380	250 - 350	220 - 350	200 - 300

Poznámka: ks = kus, sv. = svazek

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden USD/MJ

Datum zjištění ceny: 30. 3. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika červená	Izrael	kg	5,16
Paprika zelená	Nizozemí	kg	3,32
Paprika žlutá	Nizozemí	kg	4,24
Paprika oranžová	Nizozemí	kg	4,68
Rajčata	Španělsko	kg	1,29
Rajčata	Nizozemí	kg	1,84
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,26
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,33

Pramen: USDA – Fruit and Vegetables Market News



Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 30. 3. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,20	0,25
Celer s natí	kg	0,10	0,15
Cuketa	kg	0,45	0,50
Květák	kg	0,18	0,28
Okurky polní	kg	0,50	0,60
Paprika zelená	kg	1,00	1,20
Rajčata	kg	0,50	0,60

Pramen: FAMMU/FAPA

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 7. 4. 2004

1 EUR - 32,775 CZK

1 USD - 27,088 CZK

1 PLN - 6,941 CZK

100 SKK - 81,611 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.